

Le Costituzioni di Anderson del 1723

(1. Testo originale)

ANDERSON'S CONSTITUTIONS

INTRODUCTION

In the Post Boy of February 26th-28th, 1722-3, there appeared the following advertisement:

'This Day is Publish'd

THE CONSTITUTIONS OF THE FREEMASONS. Containing the History, Charges, Regulations, etc., of that most Ancient and Right Worshipful Fraternity, for the Use of the Lodges. Dedicated to his Grace the Duke of Montagu the last Grand Master, by Order of his Grace the Duke of Wharton the present Grand Master, authorized by the Grand Lodge of Masters and Wardens at the Quarterly Communication. Order'd to be publish'd and recommended to the Brethren by the Grand Master and his Deputy. Printed in the Year of Masonry 5723 ; of our Lord 1723. Sold by J. Senex and J. Hooke, both over against S. Dunstan's Church in Fleetstreet.

THE ANCIENT CHARGES OF A FREE MASON

Extracted From

The Ancient Records of Lodges beyond the Sea, and of those in England, Scotland, and Ireland, for the use of the Lodges in London. To be read at the making of New Brethren, or when the Master shall order it.

THE GENERAL HEADS, viz.:

- I. Of God and Religion.
- II. Of the Civil Magistrate, supreme and subordinate.
- III. Of Lodges.
- IV. Of Masters, Wardens, Fellows and Apprentices.
- V. Of the Management of the Craft in working.
- VI. Of Behavior, viz.:
 1. In the Lodge while constituted.
 2. After the Lodge is over and the Brethren not gone.
 3. When Brethren meet without Strangers, but not in a Lodge.
 4. In Presence of Strangers not Masons.
 5. At Home and in the Neighborhood.
 6. Toward a strange Brother.

I. Concerning God and Religion

A Mason is oblig'd by his Tenure, to obey the moral law; and if he rightly understands the Art, he will never be a stupid Atheist nor an irreligious Libertine. But though in ancient Times Masons were charg'd in every Country to be of the Religion of that Country or Nation, whatever it was, yet 'tis now thought more expedient only to oblige them to that Religion in which all Men agree, leaving their particular Opinions to themselves; that is, to be good Men and true, or Men of Honour and Honesty, by whatever Denominations or Persuasions they may be distinguish'd; whereby Masonry becomes the Center of Union, and the Means of conciliating true Friendship among Persons that must have remain'd at a perpetual Distance.

II. Of the Civil Magistrate Supreme and Subordinate

A Mason is a peaceable Subject to the Civil Powers, wherever he resides or works, and is never to be concern'd in Plots and Conspiracies against the Peace and Welfare of the Nation, nor to behave himself undutifully to inferior Magistrates; for as Masonry hath been always injured by War, Bloodshed, and Confusion, so ancient Kings and Princes have been much dispos'd to encourage the Craftsmen, because of their Peaceableness and Loyalty, whereby they practically answer'd the Cavils of their Adversaries, and promoted the Honour of the Fraternity, who ever flourish'd in Time of Peace. So that if a Brother should be a Rebel against the State he is not to be countenanced in his Rebellion, however he may be pitied as any unhappy Man; and, if convicted of no other Crime though the Loyal Brotherhood must and ought to disown his Rebellion, and give no Umbrage or Ground of political Jealousy to the Government for the time being, they cannot expel him from the Lodge, and his Relation to it remains indefeasible.

III. Of Lodges

A Lodge is a place where Masons assemble and work; Hence that Assembly, or duly organized Society of Masons, is call'd a Lodge, and every Brother ought to belong to one, and to be subject to its By-Laws and the General Regulations. It is either particular or general, and will be best understood by attending it, and by the Regulations of the General or Grand Lodge hereunto annex'd. In ancient Times, no Master or Fellow could be absent from it especially when warn'd to appear at it, without incurring a sever Censure, until it appear'd to the Master and Wardens that pure Necessity hinder'd him.

The persons admitted Members of a Lodge must be good and true Men, free-born, and of mature and discreet Age, no Bondmen no Women, no immoral or scandalous men, but of good Report.

IV. Of Masters, Wardens, Follows and Apprentices

All preferment among Masons is grounded upon real Worth and personal Merit only; that so the Lords may be well served, the Brethren not put to Shame, nor the Royal Craft despis'd: Therefore no Master or Warden is chosen by Seniority, but for his Merit. It is impossible to describe these things in Writing, and every Brother must attend in his Place, and learn them in a Way peculiar to this Fraternity: Only Candidates may know that no Master should take an Apprentice unless he has Sufficient Employment for him, and unless he be a perfect Youth having no Maim or Defects in his Body that may render him incapable of learning the Art of serving his Master's Lord, and of being made a Brother, and then a Fellow-Craft in due Time, even after he has served such a Term of Years as the Custom of the Country directs; and that he should be descended of honest Parents;

that so, when otherwise qualifi'd he may arrive to the Honour of being the Warden, and then the Master of the Lodge, the Grand Warden, and at length the Grand Master of all the Lodges, according to his Merit.

No Brother can be a Warden until he has pass'd the part of a Fellow-Craft; nor a Master until he has acted as a Warden, nor Grand Warden until he has been Master of a Lodge, nor Grand Master unless he has been a Fellow Craft before his Election, who is also to be nobly born, or a Gentleman of the best Fashion, or some eminent Scholar, or some curious Architect, or other Artist, descended of honest Parents, and who is of similar great Merit in the Opinion of the Lodges. And for the better, and easier, and more honourable Discharge of his Office, the Grand Master has the Power to chuse his own Deputy Grand Master, who must be then, or must have been formerly, the Master of a particular Lodge, and has the Privilege of acting whatever the Grand Master, his Principal should act; unless the said Principal be present, or interpose his Authority by a Letter.

These Rulers and Governors, supreme and subordinate, of the ancient Lodge, are to be obey'd in their respective Stations by all the Brethren, according to the old Charges and Regulations, with all Humility, Reverence, Love and Alacrity.

V. Of the Management of the Craft in Working

All Masons shall work honestly on Working Days, that they may live creditably on Holy Days; and the time appointed by the Law of the Land or confirm'd by Custom shall be observ'd.

The most expert of the Fellow-Craftsmen shall be chosen or appointed the Master or Overseer of the Lord's Work; who is to be call'd Master by those that work under him. The Craftsmen are to avoid all ill Language, and to call each other by no disobliging Name, but Brother or Fellow; and to behave themselves courteously within and without the Lodge.

The Master, knowing himself to be able of Cunning, shall undertake the Lord's Work as reasonably as possible, and truly dispend his Goods as if they were his own; nor to give more Wages to any Brother or Apprentice than he really may deserve.

Both the Master and the Masons receiving their Wages justly, shall be faithful to the Lord and honestly finish their Work, whether Task or journey; nor put the work to Task that hath been accustomed to Journey.

None shall discover Envy at the Prosperity of a Brother, nor supplant him, or put him out of his Work, if he be capable to finish the same; for no man can finish another's Work so much to the Lord's Profit, unless he be thoroughly acquainted with the Designs and Draughts of him that began it.

When a Fellow-Craftsman is chosen Warden of the Work under the Master, he shall be true both to Master and Fellows, shall carefully oversee the Work in the Master's Absence to the Lord's profit; and his Brethren shall obey him.

All Masons employed shall meekly receive their Wages without Murmuring or Mutiny, and not desert the Master till the Work is finish'd.

A younger Brother shall be instructed in working, to prevent spoiling the Materials for want of Judgment, and for increasing and continuing of brotherly love.

All the Tools used in working shall be approved by the Grand Lodge. No Labourer shall be employ'd in the proper Work of Masonry; nor shall Free Masons work with those that are not free, without an urgent Necessity; nor shall they teach Labourers and unaccepted Masons as they should teach a Brother or Fellow.

VI. Of Behaviour

1. IN THE LODGE WHILE CONSTITUTED

You are not to hold private Committees, or separate Conversation without Leave from the Master, nor to talk of anything impertinent or unseemly, nor interrupt the Master or Wardens, or any Brother

speaking to the Master: Nor behave yourself ludicrously or jestingly while the Lodge is engaged in what is serious and solemn; nor use any unbecoming Language upon any Pretense whatsoever; but to pay due Reverence to your Master, Wardens, and Fellows, and put them to Worship. If any Complaint be brought, the Brother found guilty shall stand to the Award and Determination of the Lodge, who are the proper and competent Judges of all such Controversies (unless you carry it by Appeal to the Grand Lodge), and to whom they ought to be referr'd, unless a Lord's Work be hinder'd the meanwhile, in which Case a particular Reference may be made; but you must never go to Law about what concerneth Masonry, without an absolute necessity apparent to the Lodge.

2. BEHAVIOUR AFTER THE LODGE IS OVER AND THE BRETHREN NOT GONE

You may enjoy yourself with innocent Mirth, treating one another according to Ability, but avoiding all Excess, or forcing any Brother to eat or drink beyond his Inclination, or hindering him from going when his Occasions call him, or doing or saying anything offensive, or that may forbid an easy and free Conversation, for that would blast our Harmony, and defeat our laudable Purposes. Therefore no private Piques or Quarrels must be brought within the Door of the Lodge, far less any Quarrels about Religion, or Nations, or State Policy, we being only, as Masons, of the Catholick Religion above mention'd, we are also of all Nations, Tongues, Kindreds, and Languages, and are resolv'd against all Politics, as what never yet conduct'd to the Welfare of the Lodge, nor ever will. This charge has been strictly enjoin'd and obser'd; but especially ever since the Reformation in Britain, or the Dissent and Secession of these Nations from the Communion of Rome.

3. BEHAVIOUR WHEN BRETHREN MEET WITHOUT STRANGERS, BUT NOT IN A LODGE FORMED

You are to salute one another in a courteous Manner, as you will be instructed, calling each other Brother, freely giving mutual instruction as shall be thought expedient, without being ever seen or overheard, and without encroaching upon each other, or derogating from that Respect which is due to any Brother, were he not Mason: For though all Masons are as Brethren upon the same Level, yet Masonry takes no Honour from a man that he had before; nay, rather it adds to his Honour, especially if he has deserve well of the Brotherhood, who must give Honour to whom it is due, and avoid ill Manners.

4. BEHAVIOUR IN PRESENCE OF STRANGERS NOT MASONS

You shall be cautious in your Words and Carriage, that the most penetrating Stranger shall not be able to discover or find out what is not proper to be intimated, and sometimes you shall divert a Discourse, and manage it prudently for the Honour of the worshipful Fraternity.

5. BEHAVIOUR AT HOME, AND IN YOUR NEIGHBORHOOD

You are to act as becomes a moral and wise Man; particularly not to let your Family, Friends and Neighbors know the Concern of the Lodge, &c., but wisely to consult your own Honour, and that of the ancient Brotherhood, for reasons not to be mention'd here You must also consult your Health, by not continuing together too late, or too long from Home, after Lodge Hours are past; and by avoiding of Gluttony or Drunkenness, that your Families be not neglected or injured, nor you disabled from working.

6. BEHAVIOUR TOWARDS A STRANGE BROTHER

You are cautiously to examine him, in such a Method as Prudence shall direct you, that you may not be impos'd upon by an ignorant, false Pretender, whom you are to reject with contempt and Derision, and beware of giving him any Hints of Knowledge.

But if you discover him to be a true and genuine Brother, you are to respect him accordingly; and if he is in Want, you must relieve him if you can, or else direct him how he may be relieved; you must employ him some days, or else recommend him to be employ'd. But you are not charged to do beyond your ability, only to prefer a poor Brother, that is a good Man and true before any other poor People in the same Circumstance.

Finally, All these Charges you are to observe, and also those that shall be recommended to you in another Way; cultivating Brotherly Love, the Foundation and Cap-stone, the Cement and Glory of this Ancient Fraternity, avoiding all wrangling and quarreling, all Slander and Backbiting, nor permitting others to slander any honest Brother, but defending his Character, and doing him all good Offices, as far as is consistent with your Honour and Safety, and no farther. And if any of them do you Injury you must apply to your own or his Lodge, and from thence you may appeal to the Grand Lodge, at the Quarterly Communication and from thence to the annual Grand Lodge, as has been the ancient laudable Conduct but when the Case cannot be otherwise decided, and patiently listening to the honest and friendly Advice of Master and Fellows when they would prevent your going to Law with Strangers, or would excite you to put a speedy Period to all Lawsuits, so that you may mind the Affair of Masonry with the more Alacrity and Success; but with respect to Brothers or Fellows at Law, the Master and Brethren should kindly offer their Mediation, which ought to be thankfully submitted to by the contending Brethren; and if that submission is impracticable, they must, however, carry on their Process, or Lawsuit, without Wrath and Rancor (not In the common way) saying or doing nothing which may hinder Brotherly Love, and good Offices to be renew'd and continu'd; that all may see the benign Influence of Masonry, as all true Masons have done from the beginning of the World, and will do to the End of Time.

* * *

GLI ANTICHI DOVERI DEL LIBERO MURATORE

estratti dagli antichi documenti di Logge di oltremare, e di quelle di Inghilterra, Scozia e Irlanda, per l'uso delle Logge di Londra: da leggere quando si fanno nuovi Fratelli o quando il Maestro lo ordini.

I TITOLI GENERALI, ossia

- I. Di Dio e della Religione.
- II. Del Magistrato civile supremo e subordinato.
- III. Delle Logge.
- IV. Dei Maestri, Sorveglianti, Compagni e Apprendisti.
- V. Della condotta dell'Arte nel lavoro.
- VI. Del comportamento, ossia
 1. Nella Loggia allorché costituita.
 2. Dopo che la Loggia è chiusa e i Fratelli non sono usciti.
 3. Quando i Fratelli s'incontrano senza estranei, ma non in una Loggia.
 4. In presenza di estranei non massoni.
 5. In casa e nelle vicinanze.
 6. Verso un Fratello straniero.

I. Concernente Dio e la religione

Un muratore è tenuto per la sua condizione a obbedire alla legge morale; e se intende rettamente l'Arte non sarà mai un ateo stupido né un libertino irreligioso. Ma sebbene nei tempi antichi i Muratori fossero obbligati in ogni Paese ad essere della religione di tale Paese o Nazione, quale essa fosse, oggi peraltro si reputa più conveniente obbligarli soltanto a quella Religione nella quale tutti gli uomini convengono, lasciando loro le loro particolari opinioni; ossia essere uomini buoni e sinceri o uomini di onore ed onestà, quali che siano le denominazioni o le persuasioni che li possono distinguere; per cui la Muratoria diviene il Centro di Unione, e il mezzo per conciliare sincera amicizia fra persone che sarebbero rimaste perpetuamente distanti.

II. Del magistrato civile supremo e subordinato

Un Muratore è un pacifico suddito dei Poteri Civili, ovunque egli risieda o lavori e non deve essere mai coinvolto in complotti e cospirazioni contro la pace e il benessere della Nazione, né condursi indebitamente verso i Magistrati inferiori; poiché la Muratoria è stata sempre danneggiata da guerre, massacri e disordini, così gli antichi Re e Principi sono stati assai disposti ad incoraggiare gli uomini dell'Arte, a causa della loro tranquillità e lealtà; per cui essi praticamente risposero ai cavilli dei loro avversari e promossero l'onore della fraternità che sempre fiorì nei tempi di pace. Cosicché se un Fratello divenisse un ribelle contro lo Stato, non deve essere favorito nella sua ribellione ma piuttosto compianto come uomo infelice; e, se non convinto di altro delitto, sebbene la leale Fratellanza possa e debba sconfessare la sua ribellione e non dare ombra o base per la gelosia politica del governo in essere, egli non può venire espulso dalla Loggia ed il suo vincolo rimane irrevocabile.

III. Delle Logge

Una loggia è un luogo dove i Muratori si raccolgono e operano; per cui tale assemblea, o debitamente organizzata società di Muratori, è chiamata una Loggia, e ogni fratello deve

appartenere ad una ed essere soggetto alle sue norme e ai regolamenti generali. Essa è particolare o generale e ciò si comprenderà meglio frequentandola e mediante i regolamenti inerenti della Loggia generale o Gran Loggia. Nei tempi antichi, né Maestro né Compagno poteva esservi assente, specialmente quando convocato a comparirvi, senza incorrerne in severa censura, salvo che non risultasse al Maestro e ai Sorveglianti che forza maggiore lo aveva impedito. Le persone ammesse come membri di una Loggia devono essere uomini buoni e sinceri, nati liberi e di età matura e discreta, non schiavi, non donne, non uomini immorali o scandalosi, ma di buona reputazione.

IV. Dei maestri, sorveglianti, compagni e apprendisti

Tutte le preferenze fra i Muratori sono fondate soltanto sul valore reale e sul merito personale: che così i committenti siano serviti bene, che i Fratelli non debbano vergognarsi né che l'Arte Reale venga disprezzata: Perciò nessun Maestro o Sorvegliante sia scelto per anzianità ma per il suo merito. È impossibile descrivere tali cose per iscritto e ogni Fratello deve stare al suo posto e addestrarsi in una via peculiare a questa Fraternità: i candidati possono sapere soltanto che nessun Maestro può assumere un Apprendista se non ha bastevole occupazione per lui, se non è un giovane perfetto, non avente nel suo corpo mutilazioni o difetti che lo possano rendere incapace di apprendere l'Arte, di servire il committente del Maestro e di essere creato Fratello e poi a tempo debito Compagno d'Arte, quando egli abbia servito un termine di anni quale comporta il costume del Paese; e che egli discenda da genitori onesti; che così, se altrimenti qualificato, egli possa accedere all'onore di essere il Sorvegliante e poi il Maestro della Loggia, il Gran Sorvegliante ed anche il Gran Maestro di tutte le Logge, secondo il suo merito. Nessun Fratello può essere Sorvegliante se non ha svolto il ruolo di Compagno d'Arte, né Maestro se non ha funzionato da Sorvegliante, né Grande Sorvegliante se non è stato Maestro di una Loggia, né Gran Maestro se non è stato Compagno d'Arte prima della sua elezione, essendo anche di nobile nascita o gentiluomo delle più elevate maniere o eminente studioso od originale architetto o altro artista, discendente da genitori onesti e che sia di merito singolarmente grande nella opinione delle Logge. E per il migliore, più agevole e più onorevole adempimento di tale ufficio, il Gran Maestro ha il potere di scegliere il suo proprio Deputato Gran Maestro che deve essere, o essere stato precedentemente, il Maestro di una Loggia particolare, ed ha il privilegio di agire come può agire il Gran Maestro, suo principale, a meno che il detto principale sia presente o interponga la sua autorità con una lettera. Questi Ordinatori o Governatori, supremi e subordinati, dell'antica Loggia, devono essere obbediti nei loro rispettivi ambiti da tutti i Fratelli, secondo gli antichi doveri e regolamenti, con tutta umiltà, reverenza, amore e alacrità.

V. Della condotta dell'arte nel lavoro

Tutti i Muratori devono lavorare onestamente nei giorni di lavoro, onde possano vivere decorosamente nei giorni di festa; e il tempo stabilito dalla legge del paese, o confermato dal costume, deve essere osservato. Il più esperto dei Compagni d'Arte deve essere scelto o nominato Maestro, o sovrintendente del lavoro del committente; deve essere chiamato Maestro da coloro che lavorano sotto di lui. Gli uomini dell'Arte devono evitare ogni cattivo linguaggio e non chiamarsi fra loro con alcun nome spregevole ma Fratello o Compagno; ed essere cortesi fra loro sia dentro che fuori dalla Loggia. Il Maestro, conscio della sua abilità, condurrà il lavoro del committente nel modo più ragionevole e lealmente impiegherà le sostanze di questi come se fossero le sue proprie; né darà ad alcun Fratello o Apprendista un salario superiore a quanto realmente merita. Sia il Maestro che i Muratori ricevuti il loro giusto salario devono essere fedeli al committente ed onestamente compiere il suo lavoro, sia a misura che a giornata; non debbono lavorare a misura quando è ancora usanza lavorare a giornata. Nessuno deve manifestare invidia per la prosperità di un Fratello, né soppiantarlo o fargli togliere il suo lavoro se egli è capace di compierlo; nessuno può finire il lavoro di un altro per l'utile del committente, se non ha piena

coscienza dei progetti e dei disegni di colui che l'ha cominciato. Quando un Compagno dell'Arte è scelto come Sorvegliante del lavoro sotto il Maestro, egli deve essere leale sia col Maestro che coi Compagni, deve accuratamente sorvegliare il lavoro nell'assenza del Maestro a beneficio del committente; ed i Fratelli devono obbedirgli. Tutti i Muratori impiegati riceveranno il loro salario docilmente, senza mormorazioni e senza ribellioni, e non lasciare il Maestro fino a che il lavoro sia compiuto. Un Fratello più giovane deve venire istruito nel lavoro per impedire che sprechi materiale per inesperienza e perché si ingrandisca e si mantenga nell'amore fraterno. Tutti gli arnesi usati nel lavoro devono essere approvati dalla Gran Loggia. Nessun lavorante deve essere adibito a lavori propri della Muratoria, né i Liberi Muratori potranno mai lavorare con coloro che sono non liberi, senza una urgente necessità; né essi possono insegnare ai lavoranti e ai Muratori non accettati, come devono insegnare a un Fratello o Compagno.

VI. Del Comportamento, ossia

1. NELLA LOGGIA QUANDO COSTITUITA

Non dovete formare comitati particolari o separate conversazioni senza l'assenso del Maestro, non trattare di alcuna cosa inopportuna o sconveniente, non interrompere il Maestro o i Sorveglianti, o alcun Fratello che parla col Maestro: Non occuparvi di cose ridicole o scherzose mentre la Loggia è impegnata in altre serie e solenni; non usare alcun linguaggio sconveniente sotto alcun pretesto; ma rivolgere la dovuta riverenza al vostro Maestro, ai Sorveglianti, ai Compagni e inducendo questi al rispetto. Se qualsiasi accusa fosse promossa, il Fratello trovato colpevole deve accettare il giudizio e la decisione della Loggia, che è giudice idoneo e competente di tutte queste controversie (a meno che non portiate appello alla Gran Loggia) e davanti alla quale devono essere portate, a meno che un lavoro del committente non debba venire interrotto, nel qual caso ci si dovrà regolare opportunamente; ma non dovete andare in giudizio per quanto concerne la Muratoria, senza assoluta necessità riconosciuta dalla Loggia.

2. COMPORTAMENTO QUANDO LA LOGGIA È CHIUSA ED I FRATELLI NON SONO USCITI

Potete divertirvi con innocente allegria, trattandovi l'un l'altro a vostro talento, ma evitando ogni eccesso, o di spingere alcun Fratello a mangiare o bere oltre la sua inclinazione o di impedirgli di andare quando le circostanze lo chiamano, o di fare o dire cose offensive e che possono impedire una facile e libera conversazione; poiché questo turberebbe la nostra armonia e vanificherebbe i nostri lodevoli propositi. Perciò né ripicche o questioni personali possono essere introdotte entro la porta della Loggia, ancor meno qualsiasi questione inerente la Religione o le Nazioni o la politica dello Stato, noi essendo soltanto, come Muratori, della summenzionata Religione Universale; noi siamo inoltre di tutte le Nazioni, Lingue, Discendenze e Idiomi e siamo avversi a tutte le politiche, come a quanto non ha mai portato al benessere della Loggia né potrebbe portarlo mai. Questo dovere è stato sempre strettamente posseduto e osservato; ma specialmente dal tempo della Riforma in Britannia, o il dissenso e la secessione di tali nazioni dalla Comunione di Roma.

3. COMPORTAMENTO QUANDO I FRATELLI SI INCONTRANO SENZA ESTRANEI MA IN LOGGIA COSTITUITA

Vi dovete salutare l'un l'altro in modo cortese, come siete stati istruiti, chiamandovi Fratello l'un l'altro, liberamente fornendovi scambievoli istruzioni che possano essere utili, senza essere visti o uditi, e senza prevalere l'un sull'altro o venendo meno al rispetto dovuto ad ogni Fratello, come se non fosse Muratore. Per quanto tutti i Muratori siano, come Fratelli, allo stesso livello, pure la Muratoria non toglie ad un uomo quell'onore di cui godeva prima; piuttosto aumenta tale onore,

specialmente se egli avrà benemeritato della Fratellanza si deve onore a colui cui è dovuto, ed evitare le cattive maniere.

4. COMPORTAMENTO IN PRESENZA DI ESTRANEI NON MASSONI

Sarete cauti nelle vostre parole e nel vostro portamento affinché l'estraneo più accorto non possa scoprire o trovare quanto non è conveniente che apprenda; e talvolta dovrete sviare un discorso e manipolarlo prudentemente per l'onore della rispettabile Fratellanza.

5. COMPORTAMENTO IN CASA E NELLE VICINANZE

Dovete agire come si conviene a uomo morale e saggio; particolarmente non lasciate che la vostra famiglia, amici e vicini conoscano quanto riguarda la Loggia, ecc. ma saggiamente tutelate l'onore vostro e quello dell'antica Fratellanza, per ragioni da non menzionare qui. Voi dovete anche tutelare la vostra salute non intrattenendovi troppo a lungo o troppo lontano da casa, dopo che le ore di Loggia sono passate; ed evitando la ghiottoneria e l'ubriachezza, affinché le vostre famiglie non siano trascurate od offese, né voi inabilitati a lavorare.

6. COMPORTAMENTO VERSO UN FRATELLO STRANIERO

Lo esaminerete cautamente, conducendovi secondo un metodo di prudenza affinché non siate ingannati da un ignorante falso Pretendente, che dovrete respingere con disprezzo e derisione) guardandovi dal fargli alcun segno di riconoscimento.

Ma se accertate che egli è un vero e genuino Fratello, dovete rispettarlo di conseguenza; e se egli è in bisogno, dovete aiutarlo se potete, oppure indirizzarlo dove possa venire aiutato: Dovete occuparlo per qualche giornata di lavoro oppure raccomandarlo perché venga occupato. Ma non siete obbligato a fare oltre la vostra possibilità, soltanto a preferire un Fratello povero, che è un uomo buono e sincero, prima di qualsiasi altra persona povera nelle stesse circostanze. Finalmente, tutti questi doveri voi dovete osservare ed anche quelli che vi saranno comunicati per altra via; coltivando l'amore fraterno, la pietra di fondazione e di volta, il cemento e la gloria di questa antica Fratellanza, evitando tutte le dispute e questioni, tutte le maldicenze e calunnie, non consentendo agli altri di diffamare qualsiasi onesto Fratello, ma difendendo il suo carattere e dedicandogli i migliori uffici per quanto consentito dal vostro onore e sicurezza e non oltre. E se qualcuno vi fa ingiuria, dovete rivolgervi alla vostra o alla sua Loggia e, dopo, appellarvi alla Gran Loggia nelle assemblee trimestrali e quindi alla Gran Loggia annuale, come è stato l'antico lodevole costume dei nostri antenati in ogni Nazione; non dovrete intraprendere un processo legale a meno che il caso non possa venire risolto in altro modo e pazientemente affidatevi all'onesto e amichevole consiglio del Maestro e dei Compagni, allorché essi vogliono evitare che voi compariate in giudizio contro estranei e vi esortano ad eccelerare il corso della giustizia, che così farete meglio l'interesse della Muratoria con migliore alacrità e successo; ma, rispetto a Compagni o Fratelli in giudizio, il Maestro e i Fratelli dovranno gentilmente offrire la loro mediazione, che a loro deve essere con riconoscenza affidata dai Fratelli contendenti; e se tale sottomissione è impraticabile, questi potranno condurre il loro processo o causa, senza animosità e senza collera (non nel modo comune), facendo, od omettendo quanto possa compromettere l'amore fraterno, e buoni uffici devono essere rinnovati e continuati; che tutti possano vedere la benefica influenza della Muratoria, come tutti i veri Muratori hanno fatto dal principio del mondo e faranno fino alla fine del tempo.